

CHAKRUOK

1 Kar chakruok Nyasaye nochweyo polo gi piny. 2 To piny nobedo maonge kido kendo nobedo nono ma onge gimorokuome; kendo mudho nobet e wi nam matut: kendo Roho mar Nyasaye nobudho e wi pige. 3 Kendo Nyasaye nowacho niya, Ler mondo obedie: eka ler nobetie. 4 Mi Nyasaye noneno ler, ka nober: kendo Nyasaye nopogo kind ler gi mudho. 5 Kendo Nyasaye nochako ler Odiechieng', to mudho nochako Otieno. Mi otieno nobetie kendo okiny nobetie, chieng' achiel.

6 Kendo Nyasaye nowacho niya, Kind polo mondo obedie kind pige, kendo mundo opog pige gi pige. 7 Kendo Nyasaye nochweyo kind polo, mi nopogo pige ma ni e bwo kind polo kod pige ma ni e wi kind polo: mi nobedo kamano. 8 Kendo kinde-no Nyasaye nochako Polo. Mi otieno nobetie kendo okiny nobetie, ndalo mar ariyo.

9 Kendo Nyasaye nowacho niya, Pige ma ni e bwo polo mondo gichokre kaachiels, kendo lowo motwo mondo owuogi: mi nobedo kamano. 10 Kendo Nyasaye nochako lowo motwo Piny; to chokruok mar pige nochako Nembe: mi Nyasaye noneno ni ber. 11 Kendo Nyasaye nowacho niya, Lum mondo ti e piny, alot manyago kodhi, kod yadh olemo manyago oleme kaka ngeche obet, ma kothe ni e iye, mondo git e piny: mi nobedo kamano. 12 Kendo piny noti lum, alot manyago kothe kaka ngeche obet, kod yath manyago olemo, ma kothe ni e iye, kaka ngeche obet: mi Nyasaye noneno ni ber. 13 Mi otieno nobetie kendo okiny nobetie, ndalo mar adek.

14 Kendo Nyasaye nowacho niya, Gik marieny mondo gibedi e kind polo, kuom pogo odiechieng' kod otieno; to mondo gibedie mar ranyisi, kod oponde, gi ndalo kod higini: 15 kendo mundo gibedie mar gik mari-

eny e kind polo mondo giriens e piny: mi nobedo kamano. 16 Mi Nyasaye nochweyo gik marieny madongo ariyo; maduong'no mondo olo odiechieng', to matinno mondo olo otieno: sulwe bende kamano. 17 Mi Nyasaye noketogi e kind polo mondo giriens e piny, 18 kendo mundo gilo odiechieng' kod otieno, kendo gipog ler gi mudho: mi Nyasaye noneno ni ber. 19 Mi otieno nobetie kendo okiny nobetie, ndalo mar ang'wen.

20 Kendo Nyasaye nowacho niya, Pige mundo gipong' gi gik mangima e igi, kendo winy mondo obedie wi piny, ka gihuyo e kor kind polo. 21 Kendo Nyasaye nochweyo gik madongo ahinya mag nam, kod gik mangima duto mawuotho e pi, kaka kothgi obet, ma ne gigundho e pi, kod winy duto mangi buombegi, kaka kothgi obet: mi Nyasaye noneno ni ber. 22 Kendo Nyasaye nogwedhogi, kowacho niya, Nyuoluru, kendo medreuru, upong' pige mag nembe, kendo winy mondo medre e piny. 23 Mi otieno nobetie kendo okiny nobetie, ndalo mar abich.

24 Kendo Nyasaye nowacho niya, Piny mundo onyuol gik mangima kaka kothgi obet, jaminis, gi gik mamol, kod gibuya mag piny kaka kothgi obet: mi nobedo kamano. 25 Kendo Nyasaye nochweyo gibuya mag piny kaka kothgi obet, kod jaminis kaka kothgi obet, kod gik mamol duto kaka kothgi obet: mi Nyasaye noneno ni ber. 26 Kendo Nyasaye nowacho niya, Mondo wachwe dhano e kido machalo kodwa, koket kodwa: kendo mundo gibedi gi tekokuom rech ma ni e nam, kendo kuom winy me polo, kendo kuom jaminis, kendo kuom piny duto, kendo kuom gik mamol duto mawuotho e piny. 27 Kamano Nyasaye nochweyo dhano gi kite owuon, nochweye e kido machalo kode; nochweyogi dichwo gi dhako. 28 Mi

Nyasaye nogwedhogi: kendo Nyasaye nowachonigi niya, Nyuoluru, kendo medreuru, upong' piny, kendo ubedi gi loch kuome; kendo mondo ubedi gi teko kuom rech ma ni e nam, kendo kuom winy mahuyo e kor polo, kendo kuom gik mangima duto mawuotho e piny. 29 Kendo Nyasaye nowacho niya, Neuru, asemiyou alote duto ma kothegi ni e igi, me wang' piny duto, kod yien duto manyak olembé ma kothegi ni e igi; nobednu chiembu: 30 kendo ni gibuya duto mag piny, gi winy duto mahuyo e kor polo, kod gik mawuotho e piny, mangima ni e igi, asemyo alote duto gi lum mang'ich mondo obed chiembgi; mi nobedo kamano. 31 Kendo Nyasaye noneno gik moko duto ma nosechweyo, kendo ne, kaber ahinya. Mi otieno nobetie kendo okiny nobetie, ndalo mar auchiel.

2 Kendo polo gi piny norumo, kod ogandagi duto. 2 E ndalo mar abiriyo Nyasaye notieko tichne ma nosetimo; kendo nodiro e ndalo mar abiriyo e tichne duto ma nosetimo. 3 Kendo Nyasaye nogwedho ndalo mar abiriyo ma nowale maler; nikech nodiro e ndalono e tichne duto ma Nyasaye nosechweyo kendo ma notimo.

4 Magi e kar tienge mag polo gi piny ka nochweyogi, e ndalo ma ne Jehova Nyasaye ochweyo piny kod polo, 5 kendo gik me puodho ka ne pok gibedo e piny, kendo alote duto mag lege ka ne pok gidongo; nikech Jehova Nyasaye ne pok omiyo koth chwe e piny, kendo dhano ne onge mar puro lowo. 6 To ne nitie nyang'weng'we ma ne a e piny, kendo ne miyo wang' piny bedo mang'ich. 7 Kendo Jehova Nyasaye nochweyo dhano gi buru mar lowo, mokudho much ngima e ume; ma dhano nodoko chuny mangima. 8 Kendo Jehova Nyasaye nrepidho puodho yo wuok chieng' e Eden; kendo kanyo noketo dhano ma nosechweyo. 9 Kendo yien duto maber mar neno, kendo maber mar chiemo, Jehova Nyasaye nomiyogi dongo a e lowo; noketo bende yadh ngima e chuny puodho, kod yath makelo ng'eyo ber gi rach. 10 Kendo aora nowuok a e Eden, kamiyo puodho ng'ich; kendo koa kanyo nopolore, kobedo wiye ang'-

wen. 11 Nying mano mokwongo ni Pishon; en e molworo piny duto mar Havila, ka ma nitie dhahabu; 12 kendo dhahabu mar pinyno ober: nitie bende kite mabeyo mag bedelium kod berul. 13 Kendo nying aora mar ariyo ni Gihon: en e molworo piny duto mar Ethiopia. 14 Kendo nying aora mar adek ni Hiddekel: mano e mowuok kochiko yo wuok chieng' mar Assuria: kendo aora mar ang'wen ni Efrata. 15 Kendo Jehova Nyasaye nokawo dhano, nokete e puodho mar Eden mondo olose kendo orite. 16 Mi Jehova Nyasaye nochiko dhano kwachon niya, Kuom olemb yedhe duto inyalo chamo achama: 17 to olemb yath makelo ng'eyo ber gi rach, kik icham: nikech e ndalo michamogo, tho to initho.

18 Kendo Jehova Nyasaye nowacho niya, Ok ber mondo dhano obed kende; analosne jakony mowinjorene. 19 Kendo kuom lowo Nyasaye nochweyo gibuya duto mag lege, kod winy duto me polo: mi nokelogi ir Adam mondo one gi ma dochakgi: kendo nying manade ma Adam noluongogo gik mangima achiel achiel, mano nobedo nyinge. 20 Mi Adam nochako nying jamini duto, kod winy duto me polo, kod gibuya duto mag lege: to ne ok oyudo ni Adam jakony mowinjorene. 21 Kendo Jehova Nyasaye nomiyo Adam nindo matut, monindo; mi nokawo ng'ede achiel, kendo nodino ring'o kar kanyo: 22 kendo ng'etno, ma Jehova Nyasaye nokawo a e dichwo, noloso godo dhako, ma nokele ir dichwo. 23 Mi Adam nowacho niya, Ma e chogo mar chokega, ringruok mar ringra: noluonge Dhako, nikech nokawe kuom Dichwo. 24 E momiyo dichwo nowe wuon gi min, mi nopadre gi chiege: mi ginibedi ringruok achiel. 25 To gin jariyo ne gin duge, dichwo gi chiege, to ne giunge wichkuot.

3 To thuol ne riek moloyo gibuya duto me piny ma ne Jehova Nyasaye osechweyo. Mi nowacho ni dhako niya, Mano adieri koso, Nyasaye osewacho, Kik ucham kuom yien duto ma ni e puodho? 2 Mi dhako nowacho ni thuol, Chamo olemb yien me puodho to wanyalo chamo: 3 to kuom olemb yath ma ni

e dier puodho, Nyasaye osewacho niya, Kik ucham kuome, kata mule kik umule, dipo kutho. 4 Mi thuol nowacho ni dhako, Ok unutho ngang': 5 to Nyasaye ong'eyo ka e chieng'no muchame, wang'u noyepi, mi nubedi ka Nyasaye, kung'eyo mabeyo gi maricho. 6 To ka dhako noneno ka yadhno ne ber mar chiemo, kendo nomiyo wang'i mor, kendo ka yadhno igombe mondo idok mariek, nokawo olemb, nochamo; to nomiyo chwore bende, en bende nochamo. 7 Eka wang'jariyogo noyepo, mi ne ging'e-eyo ka gin duge; kendo ne gitwang'o oboke, mi ne gilosogo atweyini. 8 To ne giwinjo dwond Jehovah Nyasaye kowuotho e puodho ang'ichwelo: to dichwo gi chiege nopondo ni Jehovah Nyasaye e dier yiend puodho. 9 Mi Jehovah Nyasaye noluongo dichwo, mowachone niya, In kanye? 10 Mi nodwoko niya, Nawinjo dwondi e puodho, kendo naluor, nikech ne an duk; mi napondo. 11 Kendo nowacho, Ng'a ma nowachoni ni in duk? Isechamo yadh cha koso, ma nakweroi ni kik icham? 12 Kendo dichwo nowacho, Dhako ma nimiya mondo obed koda, en e momiya olemb yadhno, mi nachamo. 13 Mi Jehovah Nyasaye nowacho ni dhako niya, Ma to ang'o misetimo? Kendo dhako nowacho, Thuol e ma nowuonda, mi nachamo. 14 Kendo Jehovah Nyasaye nowacho ni thuol, Nikech isetimo ma, okuong'i moloyo jami duto, kendo moloyo gibuya duto mag lege; inilag gi iyi, kendo inicham buru ndalo duto mag ngimani: 15 kendo anaket sigu e kind in gi dhako, kendo e kind kothi gi kothe: enoketh wiyi, kendo in niketh ofunj tiende. 16 Nowacho ni dhako niya, Chandruok kod mako ich anamedni ahinya: ininyuol nyithindo kuom chandruok; to gi midwaro notimre kuom yie mar chwori, mi enobedi gi teko kuomi. 17 Kendo nowacho ni Adam niya, Nikech isewinjo duond chiegi, kisechamo yadhno ma nakweri ni, Kik icham: nokuong' lowo nikech in; e yor chandruok iniyudie chiemo ndalo duto mag ngimani; 18 enonyagni kuthe kod riegni, kendo inicham alot me puodho; 19 kuom luch wang'i inicham kuon, nyaka idogi e lowo; nikech kanyo e ma nogolie: nikech in buru, kendo inidogi ni buru.

20 Kendo Adam nochako chiege ni Hawa; nikech ne en min ji duto mangima. 21 Jehovah Nyasaye noloso ni Adam bende ni chiege lewini mag piende, mi noruakogigo.

22 Kendo Jehovah Nyasaye nowacho, Ne, dhano osedoko machalo kodwa, kong'eyo mabeyo gi maricho; kendo koro, dipo korie luete, kendo kaw kuom yadh ngima, mi docham kendo dobredi mangima nyaka chieng': 23 e momiyo Jehovah Nyasaye noriembe a e puodho mar Eden, mondo opur lowo ka ma nokawee. 24 Kamano noriembo dhano, kendo e yo wuok chieng' mar puoth Eden noketo Jokerubi, kod mil ligangla molokore koni gi koni, mondo orit yor yadh ngima.

The Bible in Luo

© United Bible Societies 1968

Published by
The Bible Society of Kenya
P. O. Box 72983
Nairobi

UBS-EPF 1993-5M-R53

ISBN 9966 48 021 8